

Open For Lunch Everyday!

\$5 EXPRESS LUNCH DEALS UNTIL 3 PM DAILY
At Participating Locations

Hungry Howie's
FLAVORED CRUST PIZZA

WE DELIVER!
HAMTRAMCK
11401 Joseph Campau
(313) 365-5000

JOIN US FOR LUNCH!

\$5.49 LUNCH COMBOS
Until 4pm Daily
Choose from 8 Different Combos!

Chicken Shack

WE DELIVER!
HAMTRAMCK
11401 Joseph Campau
(313) 365-1400

The Review Newspaper is the proud sponsor of The Second Annual
Labour Day Festival FUNDRAISER

In our courtyard at The Review Office - 3020 Caniff
Saturday Evening • August 20th (7pm-?)
Keeping the Tradition Alive - See ad page 7

Featuring an acoustic set by
Dave, Ken & Al of
The POLISH MUSLIMS



Photo by Ruth

Al-Qamar
PIZZA, SUBS, BURGERS & SHAWARMA

Now Serving Dinner Combos
We Cater All Occasions

313.875.5592
HALAL

10240 Conant Hamtramck We Deliver!

3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212 • (313) 874-2100
Volume 3 No. 31
August 12, 2011
50¢

The Review
Hamtramck

www.hamtramckreview.com • e-mail news@thehamtramckreview.com

CLOCK FINE FOOD

NEW OWNER • NEW MENU

11444 Jos Campau
— Hamtramck —
313-366-2244
OPEN 24/7
FREE DELIVERY
to Local Businesses!




Quick Hits

We're going to test your collective memory.
This Saturday is the second Saturday of the month. Do you remember what happens here in town on the second Saturday of the month?
If you guessed it's recycling day here in Hamtramck, give yourself a hug. This month there's good news to report: The recycling center can once again accept Styrofoam. The center is located on Caniff at McDougall in the city parking lot.
Hours are 9 a.m. to 3 p.m.
Give a hoot, don't pollute!

Quote of the week ...

Who said this, and what is it about? You can find the quote and the story it belongs to somewhere in the pages of this issue.
“This is going to be an exciting project.”

— HAMTRAMCK'S NEWSPAPER OF RECORD —

Pony League champs celebrate 50th anniversary

*Take me out to the ball game
Take me out to the crowd.
Buy me some peanuts and
Cracker Jack
I don't care if I ever get back,
'Cause it's root, root, root
For the home team.
If they don't win it's a shame.
For it's one, two, three strikes
You're out
At the old ball game.
"Take me out to the ball game"*

By Charles Sercombe
Fifty years ago this summer, Hamtramck had baseball fever. No, it wasn't the Detroit Tigers that residents here were crazy about. It was the city's Pony League team that was handpicked to represent Hamtramck in the Pony League World Series held in Pennsylvania. The year was 1961, just two years after Hamtramck won the Little League World Series. Many of the same kids from the Little League team were off

once again to represent Hamtramck. And once again, our boys came back as world champs. This weekend, the National Pony League office will commemorate the 50th anniversary of that 1961 win in-between World Series games in Washington, Pennsylvania. Only two of the players will be able to make it: Stan Nalepa and Alan Shulgon. Baseball isn't quite the sport it once was around here. Fifty years ago, though, it was everything. In fact, Hamtramck had been a powerhouse in sports for many years back then: on the football gridiron, the tennis courts, in basketball and on the baseball diamond. Heck, if there had been a hockey team, Hamtramck would have likely excelled in that too. For a boy in Hamtramck in the 1950s and 1960s, it was no easy thing to get on a baseball team and be able to play all the time. The competition was

Continued on page 2



Campaigns are no longer for big spenders

By Charles Sercombe
Hamtramck's City Council candidates have at least one thing in common, well, at least for the majority of them: They're cheap. All but three of the 13 candidates who ran for the Primary Election have filed a waiver with the Wayne County Election Division that said they don't plan to receive or spend over \$1,000. That waiver exempts them from having to file campaign financial reports. Candidates Cathie Gordon, who is the only incumbent seeking re-election, Steve Shaya and Roger Lamm did not seek a financial waiver. So far, Shaya has emerged as the big gun, at least financially speaking. His campaign war chest started out with \$3,590, according to his pre-Primary Election report that is filed with Wayne County. Gordon started her campaign with \$2,847. It's unknown at this point how much money Lamm came up with, because his financial report has not yet been filed. The report was due July 26. Just where does the money come from for these candidates? In the case of Shaya, largely from himself. He donated \$2,800 to his campaign, according to his financial report. Gordon's war chest was partially fueled by \$1,374 that she and her family members donated. For Shaya and Gordon, a portion of their campaign money came from fundraisers they held.

Continued on page 6

Maine Street
RESTAURANT & LOBBY

11650 Jos Campau
Hamtramck, MI 48212
Phone: 313.368.0500
Fax: 313.368.8469

Royal Kabob

313-872-9454

3236 Caniff St. • Hamtramck 48212

Spaghetti Dinner

Holy Cross Church

2311 Pulaski, Hamtramck

North of Caniff, Corner of Fleming & Pulaski

Wednesday • August 17

4 pm to 7 pm

Adult \$6.00 Child \$3.00
Vegetarian sauce upon request
Dessert 50¢

— Carry out available —

**School Supply Drive Supporting
Hamtramck High School - Donate school
supplies and get a free chocolate!**



Pony League champs celebrate 50th anniversary

Continued from front page

tough.

Nalepa remembers being consumed with the game from the moment he got up in the morning to the moment

your head" – heh-heh, wink-wink.

Yes, Stan used his head all right. He dipped his head forward into a pitch – and boink!



Alan Shulgon and Art "Pinky" Deras were members of Hamtramck's 1961 Pony League World Series championship team. Both were at last week's unveiling of a street marker in honor of Deras, who is the subject of a recent documentary for his incredible baseball stats.

he flopped on bed to go to sleep at night.

"Besides my marriage and the birth of my kids, baseball was number one," he said. "I loved it."

Stan was 13 at the time of the World Series, and he played just a few innings. He made one standout play, though, that helped his teammates pull ahead to victory. It's a funny story.

Stan was up to bat, and it was important for him to move up the runner on base. The coach took him aside before he went to the plate and told him "use your head."

Now, the way Stan tells it, that could have meant for him to be careful about what he swung at, or literally, "use

– got beamed in the helmet.

The coach took him out and let Shulgon run in Stan's place. You know, to make sure Stan was OK.

Shulgon remembers that season as a "long, hard grind."

"It took a lot of discipline," he said.

Compared to today, Shulgon said, there is no comparison to how the game is played. Back then, there was no rule that forces today's coaches to make sure every kid plays in

every game.

"You'd go out there to win," Shulgon said. "Today, it's become goody two-shoes."

Some of the Pony League players went on to play professional ball. Probably the most well-known player of that era was Art "Pinky" Deras. He not only threw no-hitters, he could mash the ball as a batter.

Consider these stats:

Pitching-wise, he had an 18-0 record that included 16 shutouts and 10 no-hitters.

He struck out 298 batters.

As a batter, he had a .641 average, hit 33 home runs and knocked in 112 runs.

That was when Deras was in Little League.

Those stats will never be surpassed because today's Little League rules curtail how many innings pitchers can pitch, beside a bunch of other new rules. That means Deras' record will remain im-

mortal.

Deras' accomplishments are so outstanding that a documentary has been made about him called: "The Legend of Pinky Deras."

It will be shown on Aug. 27 on Major League Baseball's cable TV channel. The time of the showing isn't known yet, but it will air sometime in the afternoon.

Deras eventually went on to play in the Major Leagues, and then after baseball he became a police officer for Warren.

Locally, he's still remembered and revered. Last week, city officials and others gathered at the corner of Dan and Jos. Campau for the unveiling of a street marker honoring Deras.

It reads: "Art 'Pinky' Deras Way, The greatest Little Leaguer there ever was."

Indeed. Indeed.

Historic St. Albertus Church 4231 St. Aubin Detroit

AUGUST 14, 2011, ST. ALBERTUS HISTORIC CHURCH WILL HAVE A MASS AT 11:00 A.M. IN HONOR OF ASSUMPTION OF BLESSED MARY. PLEASE BRING YOUR FLOWERS OR HERBS FOR BLESSING. AUGUST 21, 2011, ST. ALBERTUS HISTORIC CHURCH WILL HAVE A TRIDENTINE (LATIN) MASS AT 12:00 P.M. THE CELEBRANT IS FATHER MATTHEW HINCKS, ORC--FROM THE CANONS REGULAR OF THE HOLY CROSS.

CALL TERRY (313) 527-9321
OR JEAN (313) 664-0257

All donations for St. Albertus Etc should be sent to P.A.S.H.A. 4231 St. Aubin, Detroit, MI 48297.
WE NEED YOUR SUPPORT
Polish American Historic Site Association, Inc.

Support your Polish Heritage in the Oldest Polish Church in Detroit

Early Bird Sale!!

Due to the Heat Wave... we may close early this week so... if you

Shop Before Noon

From now until September

Get another 10% off!

Plus: 1/2 Off Continues!!!

Recycled Treasures

12101 Joseph Campau
Hamtramck
313-33--826-7158
www.recycledtreasureshamtramck.org

OPEN

Thursday
Friday
Saturday
10 to 5pm

Hanley International Academy



A Tuition-Free,
PreK - 8th Grade
Charter Public
School

Giving Children Our Best

Enroll today for Fall 2011!
Opening Hamtramck's first new
school building since 1935.



2400 Denton Street in Hamtramck
Call 313-875-8888
Visit us online at hanleyacademy.com

This week at the library...

Computer Classes for Advanced Users - Monday, August 15 at 10 a.m. Adults with basic computer skills can enhance their computer literacy each Monday at the library. Number of participants is limited to available computers.

Summer Reading for Toddlers - Elephant Day: Monday, August 15, at 11 a.m. Come to the library for elephant stories and learn how to make music with your own hand made rain stick.

ESL Class for Beginners - Monday, August 15 at noon. Christine Templin is the instructor for the ESL class for beginners. Everyone is invited. Free to the public.

ESL Summer Reading - Tuesday, August 16 at 5 p.m. ESL for reading will be reading book, "The Little Prince" by Antoine Desaint..

Math Club Meeting - Tuesday, August 16 at 4 p.m. Mr. Nuo is the instructor for the math club and math tutoring.

Computer Classes for Beginners - Wednesday, August 17 at 10 a.m. Basic instruction on computer use for beginners will be held on Wednesdays. Number of participants is limited to available computers.

Summer Reading Travelogue to North America - Wednesday, August 17 at 1 p.m. Listen to many stories about various cultures found in North America.

ESL Class with Christine Templing - Thursday, August 18 at 5 p.m. Intermediate ESL class

conducted by Christine Templing, free to the public.

Cooking and Nutrition Class #4 - Thursday, August 18 at 4 p.m. Gleamers Food Bank is sponsoring cooking and nutrition classes taught by a chef and dietitian at the Library. Classes are free to the public. Sessions last for two hours. Participants will receive free cookbooks, free groceries and secret recipes from the pros. Number of participants is limited. You must register ahead of time. All spaces filled on first come first serve basis. To register call the library at (313) 365-7050.

Summer Reading Program for Teens - Friday, August 19 at 1 p.m. Regular session of the Summer Program for teens.

ESL News for You - Friday, August 19 at 3:30 p.m. ESL reading and discussion class with Latisha Edge. Free to the public.

Meeting of the Library Board - Thursday, September 8 at 6 p.m. Regular meeting of the Library Board will be held in the auditorium. The meeting is open to the public.

Friends of the Library Meeting - Thursday, August 18 at 6 p.m. FHPL President Kathy Kristy and Treasurer George Gorday, invite all members and volunteers to participate in the regular monthly meeting.

Special Thanks for Donation to Linda Berishaj for children's books.

For more information about events at the library call (313) 365-7050, or visit our website at <http://hamtramck.lib.mi.us> where you can also access our online catalog.

Hamtramck HOUSING COMMISSION

Hamtramck Senior Plaza

A HUD High Performer

"The Nicest Place in Town"

- Heat & Water Included
- Individual Kitchens
- Income Based Rent
- 24 Hour Security
- Recreation Areas
- On Site Mail
- Exercise Room
- Air Conditioned
- Library

2620 Holbrook St • Hamtramck • (313) 873-7878

Hamtramck Housing Commission (HHC) does not discriminate on the basis of race, color, religion, national origin, sex, handicap or familial status

Second Front Page

For one enterprising teen, Hamtramck's finances offer a lesson

By David Piestrzynski

Many high school students spend their free time playing video games, sending text messages and listening to iPods.

But Brendan Tsai, a 17-year-old student at the International Academy in

Bloomfield Hills, is different. After reading last year about the financial crisis in Hamtramck, Tsai organized the Financial Activist Club.

He attended a Hamtramck Teen Club meeting and invited students to participate. The purpose of the

club is to increase the teens' knowledge of money and investing, and to help them make financially-sound decisions based on their own budgets in the future.

So far, Tsai said, what he's seen from the Hamtramck students participating has been "remarkable."

"One girl helps her parents with their taxes," he said.

Tsai said he's been fortunate to live in Bloomfield Hills, where schools have more funding for student resources and for opportunities to develop career interests. After reading about the settlement of the tax dispute between Detroit and Hamtramck last year, he decided to get more involved.

He was able to meet with the mayor to learn more about the city's financial situation.

"As a result of these thoughts, a Wall Street Journal article inspired me to help out the kids in Hamtramck, many of whom have amazed me so far in my teaching experience with their close bonds to their

peers, and their receptivity to genuinely important life matters — such as the recession — posed on the city," Tsai said.

When he started the club, Tsai looked back to when his own personal interest in economics and finance was sparked. As a freshman, Tsai took an economics course and found it fascinating. Since then, he has set out to learn as much as he can from his parents, teachers and anybody else.

His goal is to increase financial literacy by discussing several topics with participants, without promoting any particular investment opportunities. For example, at one meeting he talked about interest-bearing accounts.

Along with the potential he's seen in the participating students, Tsai said he's also been impressed with the community as a whole.

"The Hamtramck community is very unified," he said.

The Financial Activist Club meets Thursdays at 3 p.m. in the Hamtramck Public Library.



Hamtramck Drugs

A professional pharmacy serving your needs.

Chet Kasprzak, Pharmacist

- We accept most insurance policies
- Our prices are very competitive
- We carry a large selection of natural products, Polish medicines and cosmetics



10300 Jos. Campau
(Corner of Trowbridge, across from Wendy's)
313-873-2366

Coming events

AUGUST 13, Saturday, 2 – 4 p.m., Monthly Soup Kitchen at Holy Cross Parish, Pulaski at Fleming. All are welcome.

AUGUST 17, Wednesday, 4-7 p.m. – Holy Cross Church will host a spaghetti dinner, at the church hall at Fleming and Pulaski. Admission is \$6 for adults and \$3 for children, dessert is 50 cents extra. Vegetarian sauce is available upon request.

AUGUST 26-27, Friday + Saturday, 9 a.m.-5 p.m. – Rummage Sale/Bake Sale, Our Lady Queen of Apostles Activities Center, Conant + Harold, Hamtramck, 313-891-1520.



Al-Qamar
PIZZA, SUBS, BURGERS & SHAWARMA
How Sizzling Dishes Come With Cater All Occasions
313.875.5592
HALAL

10240 Conant • Hamtramck • We Deliver!

Goods And Things RESALE SHOP

Open Mon-Sat 11am-5pm
By Appt. on Sundays

Summer Items:

- Tons of Bicycles
- Fishing Rods & Tackle
- Lawn Care Items • And lots more...

THE LOWEST PRICES IN TOWN!!

Large collection of Polish records - Like new!

11303 Jos Campau
313-414-3710

Support Your Local Businesses - Get Out on the Hamtown!



Have you met Sara Mertz?

INTRODUCING SARA MERTZ, CNM



now practicing nurse midwifery at HENRY FORD MEDICAL CENTER – Hamtramck

Sara Mertz received her post graduate education from the University of Michigan. In addition, she is certified by the American Midwifery Certification Boards. Her hours at Henry Ford Medical Center – Hamtramck are Tuesday, 11 a.m. – 7 p.m. and Thursday, 8 a.m. – 4 p.m.

হেনরি ফোর্ড চিকিৎসা কেন্দ্র

Henry Ford Medical Center – Hamtramck
9100 Brombach • Hamtramck, MI 48212
(313) 972-9000

Henry Ford Medical Center - Hamtramck provides the community with Family Medicine, Lab & Pathology, OB/GYN, Physical Therapy, Podiatry, Women's Health, Wound Care and X-Ray

To schedule an appointment with this physician, please call (313) 972-9000 or 1-800-HENRYFORD (436-7936), or log on to henryford.com and select "Doctor Appointments."

We're **Henry Ford**
We Can
henryford.com

Domestic Foreign

Tony's Auto Repair

8926 Jos. Campau • 313-873-8484
Cell: 313-377-9188 • Fax: 313-873-0753



Alignment

\$39⁹⁹
Most cars

Air Conditioner RECHARGE

\$39⁹⁹
Most cars

Oil Change

\$19⁹⁹
Most cars

Computer Diagnosis Checkout

\$34⁹⁹
Most cars

Brake Pads

\$49⁹⁹
Most cars

— Open Monday - Saturday 8am-6pm —

Why go to New York when New York standard services are available in Hamtramck!

Dr. Sami Bilani NYU Graduate • 15 Years of Creating Gorgeous Smiles in an Ultra Modern, High Tech Facility



- Family & Cosmetic Dentistry
- Veneers & White Fillings
- Surgical Removal of Wisdom Teeth
- Crowns & Bridges
- Root Canals
- Orthodontic Treatment
- Dentures
- Implants

Custom Treatment for Sleep Apnea & Snoring



FREE TEETH WHITENING
(Zoom) Call for Details!

We speak your language: English, Polish, Russian, Lithuanian, Bosnian, Arabic
Please Visit our Website www.dentistsamibilani.com for the Weekly Dental Nutrition Blog

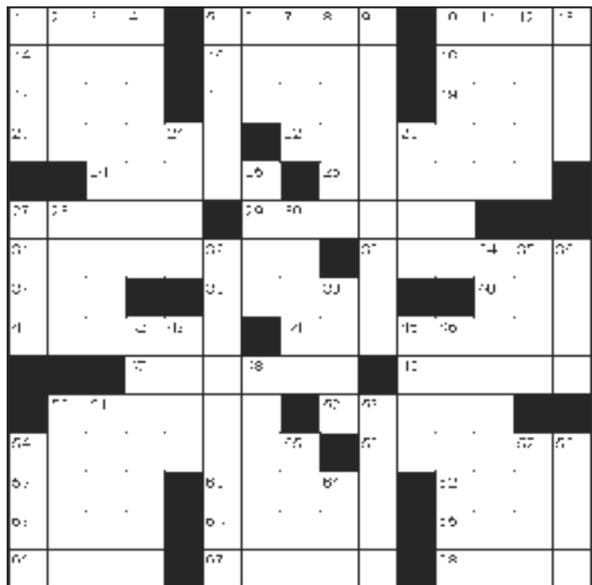


Florian Dental
2460 Florian
Hamtramck, MI 48212

Office Hours:
Mon, Tue, Thur, Fri 10am-7pm
Wed, Sat 10am-2pm

Across from St. Florian's Church
(313) 875-1700

CROSSWORD



- ACROSS**
- 1 Food fish
 - 5 Hawaii hi
 - 10 Treaty
 - 14 Isolated
 - 15 "Good Will Hunting" star
 - 16 Competent
 - 17 Escape clauses
 - 18 "Of Thee ___" (Gershwin musical)
 - 19 Scottish Celt
 - 20 Flu, formerly
 - 22 On the wagon
 - 24 Devout
 - 26 Pitcher's pitch
 - 27 Pursuit
 - 29 Tennis star Gibson
 - 31 Be like
 - 33 Appraise
 - 37 Islet
 - 38 Rain forest ruminant
 - 40 ___ bono
 - 41 Stable workers
 - 44 Overcome
 - 47 More inquisitive
 - 49 Bridge declaration
 - 50 Egyptian amulet
 - 52 Made a mistake
 - 54 Cynic philosopher
- DOWN**
- 1 Exhausting hike
 - 2 Time of day
 - 3 Italian appetizer
 - 4 Regard with contempt
 - 5 Farewell
 - 6 ___ Palmas
 - 7 Skip
 - 8 Square
 - 9 Very thin pasta
 - 10 Oriental temples
 - 11 Decrease
 - 12 Cloudless
 - 13 Relate
 - 21 Metrical composition
 - 23 Bonds
 - 25 Polio vaccine discoverer
 - 27 Climber's rock
 - 28 Successor
 - 30 Rental agreement
 - 32 Dance style from Brazil
 - 34 Peruvian's neighbor
 - 35 Stars
 - 36 Is in session
 - 39 Immaculate
 - 42 Wild asses
 - 43 Extra
 - 45 Dali contemporary
 - 46 Shoe style
 - 48 European peninsula
 - 50 Tendon
 - 51 Deceive
 - 53 Valerie Harper TV role
 - 54 School for martial arts
 - 55 Old World fruit tree
 - 57 "Puttin' on the ___" (Berlin classic)
 - 58 Big Apple neighborhood
 - 61 Pen point



TOAST of the TOWN

By Alan R. Madeleine

The city of Hamtramck has long been touted as having more bars per square mile than any other city in the country.

If the folks of Hamtramck Bars have their way, we may soon have one on wheels. Well, a beer wagon

doc!

Well, they have 'em in Amsterdam, and I can personally think of nothing I'd rather see than this town become another Amsterdam. Can a red-light district be too far behind? I pray not.

But wait – it only gets bet-

a happy face.

Not pleased with your first four cards? Stop in at the Two Way Inn (it's optional – 17897 Mt. Elliott up just south of Nevada), have a drink, and get a different card to replace one of yours that you don't like.

Finally, it's off to The Painted Lady Lounge (the old Lili's, 2930 Jacob St., east off Jos. Campau) for

your last drink and card. Voila! There's your poker hand. See if you won some prizes.

Kevin LaPointe, one of the founders of Hamtramck Bars, was kind enough to return our phone call. He assures us that the prizes, while nice, are not worth cheating to get.

"We've got some gift cer-

Continued on page 7



Make all the jokes you want about a beer bike. To us, it would be a wonderful addition to Hamtramck's streets.

(or "bike"), anyway.

Consider the possibilities. Hung over, and need some hair of the dog? Could be just a whistle away! On foot, so you know they can't get you for a DUI? Grab a brew on the go! Got run over by the thing? At least they can give you some liquid anesthetic while you wait for the

ter – or perhaps more sordid, depending on your outlook.

Because you see, the way they want to finance the project is with... Ta-Dah! Gambling!

All kidding aside, it sounds like a great clean, Euro-style good time. Here's the idea behind Saturday's (Aug. 13) Hamtramck Bars Poker Run.

You show up at the Polish Sea League (2601 Edwin St., corner of Brombach) between 1 p.m. and 2 p.m. to register and pay a \$10 donation. You have a drink (teetotalers, dieters, or the very religious may note that the drink need not contain alcohol), and you'll be given a playing card, stamped in some fashion with the Sea League's name.

From there, it's on to the next three bars, in any sequence you choose: Whiskey in the Jar (2741 Yemans, just west of Jos. Campau), Skipper's (9735 Conant at Evaline), and Small's (10339 Conant at Caniff). Again, for each drink, you'll be issued a stamped playing card. You are "building your poker hand," even as you put on

Sudoku

	1	6			7		
	3			2	1		
	4	3			8		6
4			1	3		2	
	7	2			6		
	9		4				1
5		9			7	2	
		8	1			7	
	1				8	4	

Puzzle Solution on page 7

Puzzle Solution on page 7

ENROLL NOW FOR THE 2011-2012 SCHOOL YEAR

Hamtramck Public Schools Highlights Academic Programs

- Diverse K-12 Educational Program
- All School Staff Highly Qualified
- Technology & Career Prep Courses
- Art, Music & Band
- Honors & Advanced Placement Classes
- Restorative Practices & Character Development

Extra-Curricular Activities

- Full Sports Program
- Tutoring
- Robotics Programs
- National Honor Society
- HOPE Program
- Student Government
- Summer Programs
- Dance & Cheer



New for 2011-2012

Holbrook & Dickinson East

Full-day Kindergarten

Dickinson West/ Kosciuszko Campus

Offering Grades 1-8

Hamtramck HS

General Motors & United Way Schools of Excellence



For More Information
(313) 872-9270

www.hamtramck.k12.mi.us

Schools of Choice

HPS is accepting non-Hamtramck residents for the coming school year. Applications must be submitted by the following dates to be considered:

- Kindergarten - September 9
- Grades 1-8 - August 23
- Hamtramck High - August 23
- Horizon Alt. - September 1

Registration

3201 Roosevelt Hamtramck, MI

7:30 AM - 12 Noon
1:00 PM - 2:30 PM
Monday - Friday



Just Right for Your Kids

Start Here, Stay Here, Succeed Here!

Počnite ovdje, ostati ovdje, uspjjeti ovdje!
এখানে শুরু করুন, এখানে থাকুন এখানেই সফল হোন
Filloni kĕtu, kĕtu to tĕ jenĕ kĕtu pĕr suksesin tuaj!
Tutaj zacznij, tutaj zostan, tutaj osiagnij sukces!



Hamtramck Public Schools
3201 Roosevelt
Hamtramck, MI 48212

Take Out, Dine In Indian-Chinese Restaurant

Bonoful Sweets & Cafe

Full Lunch Buffet \$6.95 Mon-Fri 11-3 pm

Special Biryani!

12085 Conant • Hamtramck
313-368-8800 Fax 313-368-8900

Gates of Columbus Banquet Hall

Formerly Knights of Columbus

Weddings ~ Graduations ~ Birthdays ~ Parties ~ Meetings ~ All Occasions

Newly Renovated Hall Under New Management

We Cater For All Purposes and Ethnicities

Groups up to 450

To Book Your Event Call Bill • 313-871-8888 Sultana • 313-449-1179 9632 Conant • Hamtramck

Hamtramck Housing Commission

GED - High School Completion

Alternative Education Classes for Students 16-19 Years of Age

Classes are FREE

Monday-Thursday 12:30pm-3:00pm ~ Limited Seating ~

Housing Commission Residents & Qualified Residents

(Adults 20+ who meet the State of Michigan criteria for high school completion classes may also apply)

Call 313-893-2214



City Hall Insider ...

What is our City Council up to these days? We have the scoop and the highlights - as well as the lowlights - of the latest council meeting.

By Charles Sercombe

The City Council met on Aug. 9 with all councilmembers in attendance. The meeting ran for one hour.

Before we start, we'd like to say something to a few councilmembers, and you know who you are. There is a microphone in front of you. By speaking directly into it, the audience members can better hear what you are saying.

Please, please use this marvelous piece of technology. Unless, of course, you purposely don't want anyone to hear you clearly, in which case you have no business being on council.

The Wayne Metro Community Action Agency, which is an organization that offers a number of educational services for children and adults,

asked for the council's backing in its application for a planning grant.

Wayne Metro has a children's development site on Mitchell St. in Hamtramck.

The council agreed to support the agency's application, provided there are no financial liabilities to the city.

In a review of the city's bills, Councilmember Cathie Gordon questioned why the city was billed \$2,250 from Rizzo Services to provide a dumpster for an eviction.

Gordon said she thought another contractor provided that service, and if it's a service that isn't covered by a contract, then it should be bid out.

The issue also raised the question of why the city is paying for the dumpster in

the first place, since it's believed that landlords are responsible by law to provide a dumpster for tenants being evicted.

City Manager Bill Cooper said he would look into the matter.

Well, there goes the free primo parking for the upcoming Hamtramck Labor Day Festival. The council agreed to go along with a proposal from the Downtown Development Authority to charge for parking at the city-owned lot on Caniff and McDougall during the festival.

And speaking of the DDA, the council OK'd a deal where the city would purchase a building on Jos. Campau for the DDA. The DDA, however, would reimburse the city for the cost, which is a measly \$8,000

for what was described as a nice building.

(For those looking to get in on the deal before the city does - and you know how slow any city administration can move on matters like this - the property is located at 9350 Jos. Campau. For 8,000 bucks it's a steal.)

(Editor's note: It would be a great space for a recording studio.)

DDA Director Darren Grow said he plans to fix it up and use the building as a "city welcome center."

Grow said it would likely take three years to rehab the structure, and if it turns out the city can't afford to keep it, the building could likely be sold for a profit.

Councilmember Gordon said the project sounds "quite creative."

Councilmember Tom Jankowski asked Jason Friedmann, the Director of Community & Economic Development, to weigh in on the proposal. Friedmann said this proposal is "what the DDA was intended for."

How's that? Friedmann said it's the role of the DDA to help prevent blight and to encourage development.

Mayor Karen Majewski praised the project, calling it "exciting."

Grow replied: "Nervous and excited."

Did we mention the Hamtramck Labor Day Festival is just a few weeks away? Once again, the city allowed the parade committee to hold its parade on Jos. Campau, which starts at Holbrook. The parade is held on Labor Day.

(Editor's note: Why does it seem that everyone waits until almost the last minute to get permission to hold an event?)

But there was a slight hang-up over what role the city would play in supporting the parade, such as providing a police escort. City Manager Cooper said he has been assured by the parade committee that it needs absolutely no assistance from the city.

But, Cooper added, the city does put up barricades the night before.

Councilmember Gordon questioned how the parade committee can halt traffic on Holbrook and Jos. Campau without help from the Police Department, a point that was also echoed by Mayor Majewski, who happens to be a member of the parade committee.

Cooper said the committee says it can handle it.

Councilmember Jankowski joked that when it comes down to it, "Polish people are self-sufficient."

(Editor's note: To our recollection, the Police Reserves are hired to take over traffic control.)

In a housekeeping discussion over what to do about the agenda heading entitled "non-agenda items," nothing was basically resolved. The issue seems to be that the agenda category has become a "catch-all" - as Councilmember Catrina

Tight Fittin' Jeans

12002 Jos. Campau • (313) 892-9689

SATURDAY
August 13th
Let's go to JEANS!
WET T-SHIRT
CONTEST



10PM • CASH PRIZE

WEDNESDAYS - FREE POOL

Characters Always Welcome!

Hamtramck's #1 Neighborhood Bar Since 1971

PLAV POST 10

Support Your Local Veterans!

Come watch baseball in a comfortable and air-conditioned atmosphere with 4 widescreen TVs.

Karaoke with Chuck 'E'
every Fri & Sat Night
9 p.m. til 1:45 a.m.

Hall Rentals and Catering Available

Look up PLAV Post 10 on Facebook for Upcoming Events

Sun 12pm-12am • Mon 1pm-12am T-F 1pm-2am • S 12pm-2am

11824 Jos. Campau • 313-893-1355

**Your Invitation to the
Finest Polish Restaurant In Town!**

ALL YOU CAN EAT \$5.99
ANY SOUP • SALAD • BREAD • POP
★ Lunch or Dinner ★
Dine-in only. Valid thru August 31/11. With coupon. Tax included.

ANY SANDWICH \$5.99
ANY SOUP • ANY POP
Dine-in only. Valid thru August 31/11. With coupon. Tax included.

POLONIA POLISH RESTAURANT
Hamtramck • 2934 Yemans • 313-873-8432

Global Educational Excellence
Autograph management and development

Community. Involvement. Impact.

Frontier International Academy
For 6th-12th grade students
www.frontier-academy.net

2619 Florian St. • Hamtramck, MI 48212 • (313)887.7500

Respect.
الاحترام

Responsibility.
المسؤولية

Integrity.
النزاهة

Honesty.
الصدق

For more information call: (313)887-7500
or visit: www.frontier-academy.net

- NO TUITION رسوم دراسية مجانية
- Small Class Sizes صفوف تتميز باعداد قليلة من الطلبة
- Gender separated فصول منفصلة للبنين و البنات
- School-wide Arabic Programs برنامج واسع النطاق باللغة العربية
- Strong ESL Assistance مساعده في اللغة الإنجليزية كلغة ثانية
- Dual Enrollment for Seniors تسجيل مزدوج في المرحلة الثانوية و الالتحاق بالجامعة
- ACT Prep Courses صفوف تحضيرية لإعداد امتحان دخول الجامعة
- Online Courses فصول دراسية عبر الإنترنت
- Certified & Highly-Qualified Staff هيئة تدريس تتميز بمؤهلات و كفاءات عالية

Head Coach Bar

"Biggest" Little Bar in Town!
Darts! Pool Table

Wednesday Specials
Bud & Miller \$1.50
Pabst & Old Milwaukee's Best \$1 cans

Mon-Sat 7am-2am
Sun Noon-2am

12001 Conant • 313-366-6317

Three Star Bar B Que

★ Full Service Bar ★

15% OFF Lunch & Dinner*
(Excludes Ribs) *Dine-in only! Hours: 11am-11pm
Close. WITH COUPON. Expires 8/18/11.

**Carry Out Only
Hamburger Combo:
Burger and French Fries
and 16oz. soda**

\$5 + tax
WITH COUPON. Expires 8/18/11.

(313) 365-9494
11941 Jos. Campau St.
Open Sunday-Thursday 7am-11pm
Friday-Saturday 7am-Midnight

Introducing:
Three Star's Half-Baked Ribs
Enjoy our Famous Ribs at your next Bar-B-Que!

\$12.99
Only

Continued on page 8

Review: Opinion Page

For some candidates, voters deserve some answers

With the Primary Election now over, it's time to think ahead to the November General Election.

The November election will feature just two local races: three seats on the City Council and two seats on the School Board.

We will deal with the School Board at another time.

The council race has been frustrating so far. Some of the Bengali candidates refused to participate in a "Meet the Candidates" forum and refused to answer a questionnaire sent out by this newspaper to all the candidates.

The boycott was held in protest of The Review. Ac-

ording to a letter allegedly written by candidate Abu Mahfuz, the candidates claim The Review is biased, racist and anti-Islamic.

Those are libelous claims and ones that we vehemently deny.

Out of five Bengali candidates, only two survived the Primary Election and will be on the November ballot.

In all, there will be six candidates vying for three seats on council. The only incumbent running is Cathie Gordon.

Also making the cut is former Councilmember Abdul Algazali, a Yemeni-American. Algazali also failed to show up at the candidate forum or answer

our questionnaire.

To his credit, candidate Anam Miah participated in the candidate forum. He, too, will be on the November ballot.

We need an open dialogue with candidates. More importantly, the voters – that's all voters – deserve to know where each candidate stands on the issues facing Hamtramck.

The next few years are going to be some of the most challenging times ever for the city. We will be sending out a new round of questions for the candidates. Hopefully, our readers will have an opportunity to find out more about the candidates who want to represent the people.

Campaigns are no longer for big spenders

Continued from front page

And just where does the money go? Largely for signs, voter lists from the city, office supplies, food, hall rental for their fundraisers, campaign workers and advertising.

At one time, campaigning in Hamtramck involved some big bucks, at least compared to now. But that was before the city adopted a new charter that shifted government control from the council and mayor to a city manager.

Prior to the new charter, councilmembers were paid \$10,000 a year and also received health insurance coverage.

Now, besides having less control of the government, councilmembers receive about \$3,000 a year with no benefits.

The person who started a frenzy of campaign spending was former Mayor Gary Zych, who in some election cycles collected up to \$30,000. But Zych's tenure was also beset with high legal bills to fight off court challenges and recall efforts.

Although 10 of the candidates received a waiver, there is suspicion that some of them aren't being honest about the amount of money

they spent. At least that's what Councilmember Gordon thinks.

She said that, judging by the number of signs some candidates have, it's hard to believe they are not spending upwards of \$1,000. Plus, she said, it could be a case where candidates don't understand that even if something is donated to the candidate, such as free hall rental or office space, it has a dollar value that must be reported.

"Maybe they don't understand the rules of the game," Gordon said.

Odds & Ends

School election ... Besides a runoff for three seats on City Council in the November General Election, there will also be an election to fill two seats on the School Board.

So far, six people have pulled petitions to run: Alan Shulgon, Eric Burkman, Ripon Ahmed Lasker, Magdalena Srodek, Ahmi Abdofadel Al and Darla Swint.

Al Shulgon is a former School Boardmember as well as a former City Councilmember. His wife, Hedy, also sits on the School Board.

If you'd like to toss your hat into the ring, you have until Aug. 16 to submit a petition, or instead opt to pay \$100.

Tainted ... We don't mean

to heap bad news on Glory Market, but it was included in a U.S. Department of Agriculture list of 50 markets in the metro area that sold ground turkey that had been recently recalled because it was linked to a salmonella outbreak.

If you bought turkey from that market and you have not yet consumed it, throw it out.

Letters • Letters

There is an easy source of money for city: code enforcement

OK, so, I'm sure the people who work for the City think I'm crazy. And they might be right. But I really don't care.

I've been on sort of a rampage lately. Maybe I am so incensed because I am a lifelong resident of this City and I know how this City once was. And I know how this City could be once again.

I am so sick and tired of all the garbage around this town and all the people who just don't care. Many things that go on here would not be allowed elsewhere.

Yes, I know we are unique, but does that uniqueness have to include overflowing garbage receptacles, plastic bags containing trash on the ground in the alleys, unmowed lawns and generally unkempt properties?

(By the way, have you noticed the garbage can outside of Pulaski Park on the corner of Lumpkin and Norwalk? It doesn't have a lid! Have you noticed the unmowed lawns on City-

owned property? I sure have.)

We have a code that garbage receptacles must have a secure lid. What good does a secure lid do when the resident does not close the lid? Or closes the lid on garbage flowing out of the receptacle? Can't afford another garbage can? Hiring an exterminator would be more expensive. Or paying fine after fine after fine...IF the code was enforced.

But, that's just one code.

We have many codes that aren't enforced. The City needs money. If the codes were enforced and these violators were fined, we'd have more money AND a cleaner city that might appeal to more people. It's a win-win situation. It's a no-brainer. At least in my eyes.

**Christine Komisarz
Hamtramck**

Arab Festival was disrespectful to veterans

Our city was invited to its first Arab festival. As an American citizen, I attended, in the early evening, with an open mind and heart.

My immediate impression was, "Where are the women and female children?"

I became mindful of their glaring absence. I'm told later in the evening there were many more women in attendance. However, these ladies were segregated off to the side. As a woman myself, I find this demeaning and insulting to all women!

Had this festival been located at another location, my following thoughts and feelings would not have found it so disturbing. But, Veterans Memorial Park hosted this event. At the official start of the festivities, neither the Pledge of Allegiance nor our National Anthem was observed.

The very ground the attendees stood on was dedicated to honor, and show respect for, those service men and women who have served our great country!

Their lives, and the lives of their loved ones, forever changed due to the sacrifices made in order to protect our freedoms!

**Susan Dunn-Rahdar
Hamtramck**

NOTICE OF PUBLIC HEARING

ON THE ADOPTION OF A BROWNFIELD PLAN FOR THE CITY OF HAMTRAMCK, WAYNE COUNTY, MI PURSUANT TO AND IN ACCORDANCE WITH ACT 381 OF THE PUBLIC ACTS OF THE STATE OF MICHIGAN OF 1996, AS AMENDED

PLEASE TAKE NOTICE THAT a Public Hearing shall be held before the City Council of the City of Hamtramck on the 23rd day of August, 2011, at 7:00 PM in the Council chambers at 3401 Evaline, Hamtramck, Michigan 48212, on the adoption of a Brownfield Plan for the City of Hamtramck, within which the Authority shall exercise its powers, all pursuant to and in accordance with the provisions of the Brownfield Redevelopment Financing Act, being Act 381 of the Public Acts of the State of Michigan of 1996, as amended. The description of the proposed brownfield is:

Land situated in the City of Hamtramck whose address is 3300 Denton, Hamtramck, Michigan, 48212.

A description of the property along with any maps and a description of the Brownfield Plan are available for public inspection at the Department of Community & Economic Development, Hamtramck City Hall, 3401 Evaline, Hamtramck, Michigan 48212.

Please note that all aspects of the Brownfield Plan are open for discussion at the public hearing.

2950 Caniff | Hamtramck MI | 48212



Real Cup
Coffee House

Sundays 3-7pm
(Expanded hours coming soon!)

First cup free

PLUS REPO Student Outreach, Fridays 7-9pm (middle & high school)

(Real Cup replaces Saturday Elevation service at Real Church)

The Hamtramck Review
Published every Friday

3020 Caniff, Hamtramck, MI 48212

Phone: 313-874-2100 Fax: 313-874-2101

www.hamtramckreview.com • email news@thehamtramckreview.com

Editor/Publisher: John Ulaj Editor: Charles Sercombe
Office Manager: Jean Ingenthron Sales Manager: Dave Sweet
Copy Editor: Ian Perrotta

This newspaper is not responsible for mistakes in advertising beyond the cost of the space involved.

FUNERAL DIRECTORY

When the need arises, these caring professionals are ready to help.



2687 Caniff, Hamtramck
(313) 365-5240

Continuously owned and operated by the Krot Family since 1935
Alexandra Krot, Manager
David A. Krot, Public Relations



Jurkiewicz & Wilk Funeral Home

MICHAEL A. WILK, DIRECTOR ROBERT A. WILK, DIRECTOR

2396 Caniff at Brombach | 313-365-9600



The Hamtramck Recycling Commission



wants to remind you...

Don't Forget!!!!

Recycling Day
Saturday • August 13th
9am to 3pm

City Parking Lot • Caniff & McDougall



(Single stream recycling.)

— WE ARE NOW —

ACCEPTING STYROFOAM



TOAST
of the **TOWN**

Continued from page 4

tificates and 'baskets of cheer,' but it's a fundraiser. Actually, it's a kickoff fundraiser for the beer bike purchase. Expect more bar crawls and the like."

Just go to the "Hamtramck Bars" Facebook page, "Like" them, and they'll keep you up to date on other happenings.

So, what does a beer bike cost? The sticker price may indeed shock you: \$20,000. Maybe we'll be needing that red-light district after all, to raise that kind of money?

And will this eventual beer bike be a private business, plying the streets of Hamtramck with the devil's brew on a regular basis?

LaPointe was a little vague on the point, but did suggest that the details will work themselves out.

"Groups of friends could rent it, for example," he said. Images flash through the mind on that one.

Still, it would certainly be a terrific conversation item,

bringing further uniqueness to a city that already fairly reeks of it. It seems right in line with the town's European heritage.

And it's beer, people. Beer. And this is Hamtramck.

'Nuff said.



ZAMZAM
 BANGLADESH, INDIAN & PAKISTANI CUISINE
 ১১৩ - ৪৪৩ - ৯৯৯২

All-You-Can-Eat LUNCH BUFFET \$7.95
 11:30am-11pm
 7 DAYS A WEEK!
 Mon-Fri 11:30-3:00
 www.zamzamrestaurant.com

11917 Conant Former Gandhi Space **313-893-9902**

William Oakley
 July 22, 1933-August 12, 2010

In Loving Memory

Missed by
 Sisters Noreen and Tom Pierson and Marsha and Marty Bettinger, nieces, nephews, friends Jim Broyles and Mark Minard and a host of friends

In loving Memory of ANECH R. JOHNSON
 December 10, 1929 - August 10, 1982

*Remembrance is a golden chain
 Death tries to break, But all in vain.
 To have, to love, and then to part
 Is the greatest sorrow of one's heart.*

*The years may wipe out many things
 But some they wipe out never.
 Like memories of those happy times
 When we were all together.*

Velma, Arnett, Michael, Ericka, Lisa-Gay, Grandchildren, Relatives and Friends

1	S	H	A	D	5	A	L	O	H	A	10	P	A	12	13	
14	L	O	N	E	15	D	A	M	O	N	16	A	B	L	E	
17	O	U	T	S	18	I	S	I	N	G	19	G	A	E	L	
20	G	R	I	P	P	E	21	T	E	E	22	T	O	T	A	L
24	P	I	O	U	S	25	S	L	I	D	E	R				
27	C	H	A	S	E	29	A	L	T	H	E	A				
31	R	E	S	E	M	32	B	L	E	33	A	S	S	34	35	36
37	A	I	T			38	O	K	A	P	I		40	C	U	I
41	G	R	O	M	S	42	S	U	R	M	O	U	N	T		
47	N	O	S	I	E	R	48	I	P	A	S	S				
50	S	C	A	R	A	B	52	E	R	R	E	D				
54	D	I	O	G	E	N	E	55	H	O	N	O	R	57	58	
59	O	N	Z	E	60	O	R	O	N	O	62	T	R	I	O	
63	J	E	E	R	64	V	I	R	I	D	65	O	A	T	H	
66	O	W	N	S	67	A	A	B	B	A	68	E	N	Z	O	

8	5	1	6	9	4	3	7	2
6	7	3	5	8	2	1	9	4
9	2	4	3	7	1	8	5	6
4	6	5	8	1	3	9	2	7
1	8	7	2	5	9	6	4	3
3	9	2	7	4	6	5	8	1
5	3	9	4	6	7	2	1	8
2	4	8	1	3	5	7	6	9
7	1	6	9	2	8	4	3	5

Keeping the Tradition Alive

The Review Newspaper is the proud sponsor of The Second Annual Labor Day Festival FUNDRAISER

Featuring an acoustic set by Dave, Ken & Al of **The POLISH MUSLIMS**

Photo by Ruth

In our courtyard at The Review Office - 3020 Caniff

Saturday Evening August 20th (7pm-?)

The evening will be Hawaiian-Polynesian themed.
 Themed attire encouraged (Hawaiian shirts, grass skirts, etc.)

All Food provided / Open Bar

Tickets are \$25 and are available at The Review Office (starting Monday) Also available at: The Polish Art Center, Srodek's, and The Hamtramck Public Library

Tickets are limited so don't delay!
 100% of proceeds go to the Hamtramck Labor Day Festival Committee
 Join in the fun and help keep the tradition alive!

Giving Back to the Community



City Hall Insider ...

Continued from page 5

Stackpoole put it – for this and that.

We're not sure why this is a bad thing, but Stackpoole did make a point in saying a number of items brought up can be addressed outside the council meeting, such as a request for information ... on this or that.

When it came time for the city manager report, Bill Cooper (the city manager) said he didn't have one, other than he has to report for jury duty on Wednesday (Aug. 10) in case anyone wanted to get a hold of him.

"Hopefully it will last one day," he said.

(Editor's note: We have a bag full of tricks on how to get excused from jury duty, one of which is to dress as sloppy as Editor Charles Sercombe. Works like a charm.)

The public was up next, but in an unusual turn of events, there were only two takers instead of the usual half dozen or so. Ginny Tetzold said she is "very concerned" about the city allowing medical marijuana growers to set up shop.

(Editor's note: The council recently adopted a zoning ordinance regulating where and how medical marijuana can be grown.)

Tetzold said her family has been "through hell" with neighborhood drug dealers. In one instance, a neighbor set up a meth lab, and one of the things she had to deal with – brace yourself – was someone from the drug house who tried to set a transvestite on fire.

Yes, a transvestite was set

on fire. In Hamtramck.

In another instance, a house was turned into a heroin den.

Tetzold said she fears medical marijuana will one day "bring in the criminal element."

She stressed that if medical marijuana clinics are allowed to operate on Jos. Campau, people will be afraid to shop here.

Tetzold said she wishes voters had an opportunity to vote on the city's zoning law. She noted that she voted against the measure when it appeared on the state ballot in 2008.

(Editor's note: The ballot issue was supported by a majority of voters in every county in the state. In Hamtramck, voters here supported the issue by a 2-1 vote margin.)

Council candidate Steve Shaya questioned if the DDA still has a code enforcement officer on staff, especially on the weekends. He said that on Saturday, "exotic dancers" distributed flyers up and down Jos. Campau of a sexually graphic nature.

(Editor's note: How did we miss this?)

He said the flyers were not suitable for children to see. Councilmember Stackpoole said she was out on Jos. Campau on Saturday and didn't see the so-called dancers.

(Editor's note: Anyone take photos? Contact us.)

In a further review of bills, Councilmember Gordon questioned why the Police Department is racking up

\$20,000 a month in overtime. She also wanted to know why the Fire Department earned \$13,000 in overtime. City Manager Cooper said there are several officers injured or off the job, which requires offi-

cers to work overtime to meet minimum staffing requirements.

But he said he would look into the matter. As for the OT in the Fire Department, Cooper said just about all of



Councilmember Tom Jankowski wants to know what the hold up is over demolishing the many burned down houses in the city. The short answer: money.

cially with fulfilling minimum staffing requirements.

them. City Attorney James Allen said it's a matter of money.

Allen said a number of houses in the city have no insurance protection. Normally, when a house is de-

stroyed by fire, the insurance company is required to pay 25 percent of the settlement to the city to cover demolition.

Jankowski said the council needs to look at this issue and decide whether to budget money for demolition.

"We have a budget, we have millions," Jankowski said.

(Editor's note: We do?)

The discussion also drifted onto the subject of one certain landlord who has been forced to either sell or demolish his many properties. The landlord in question, who was not named, also has been ticketed recently for trying to rent out houses that the city has condemned.

Mayor Majewski jokingly (we think) suggested tarring and feathering the landlord in question.

As a result of the discussion, City Manager Cooper agreed to draw up a list of all properties that need to be demolished.

In another matter, Councilmember Jankowski asked

what the status is over replacing missing garbage cans. Cooper said he is preparing to order 100 new cans, but he said that, at a cost of \$75 per can, the city cannot afford to foot the bill.

So, for those who need a garbage can, be prepared to fork over \$75 either upfront, or else have it be included on your water bill.

On one last matter, Councilmember Jankowski asked what the plan is for street repair. Cooper said that because of the city's limited budget, it can only afford basic pothole repairs.

But that work won't begin until next spring, he said. Cooper said that by waiting until next spring, the city should be able to get a better deal.

So let's recap the evening: Eviction dumpsters, the Hamtramck Labor Day Festival, the Polish Day Parade, medical marijuana, a meth lab, a burning transvestite, exotic dancers on Jos. Campau and \$75 garbage cans.

Real Estate Corner



RE/MAX METROPOLITAN

Dan Rojek, Realtor®
586-997-9900

Search For all Homes at www.danrojek.com

25144 Roan - Warren - 3 BR brick Ranch, full finished basement, 2 1/2 car garage. \$59,900

3826 Carpenter, Detroit - 3 Bedrooms, Living Room, Dining Room, Full Basement, 2 Car Block Garage. \$19,900 PRICE REDUCED!

2675 Evaline-Hamtramck - 3 Bedrooms, Full Basement, All Furniture & Appliances. \$35,000

2693 Evaline-Hamtramck - 3 Bedrooms, First-Floor Laundry, New Furnace & Water Heater, All Appliances, 2 Car Block Garage. \$32,900

2382 Commor-Hamtramck - 1 bedroom, Living Room, Dining Room, Expansion Attic, First-Floor Laundry \$14,900 PRICE REDUCED!

2274-76 Florian, Hamtramck - Investment Property! Clean, well-maintained 4-unit home. One block from St. Florian Church. \$39,900 PRICE REDUCED!

8091 Helen, Centerline - 2 Bedrooms, Living Room, Kitchen, First-Floor Laundry, Garage, Short-Sale Subject to Bank Approval. \$15,000

11373 Sobieski-Hamtramck - 4 bedroom 2 Family home w/ living room & dining room in each unit. \$24,900

Thinking of buying or selling your business or home?

VILLA REALTY & ASSOCIATES



HUD Certified REALTOR

31800 Northwestern Hwy, Suite 200
Farmington Hills, MI 48334
248-866-1110



John Ulaj
Broker/Owner

JohnUlaj@comcast.net

A HUD Certified Agent

Specializing in bank owned properties, short sales

BAR FOR SALE • \$155,000

Includes everything. 9735 Conant, Bar in turn-key operation. Excellent location. Asking \$154,900 Includes liquor license.

Now offering free copies of Homes Magazines.

NEW! SAV-MOR PRESCRIPTION CLUB! NEW!

FREE DELIVERY in Hamtramck!

CONSULTATION AREA

Savings on ALL of your Medications! Brand and Generic.

FRD PHARMACY
9811 CONANT at EVALINE Just North of Holbrook
871-1115

\$4 Generics 30-Day Supply
Over 300 drugs available.

\$11.99 Generics 90-Day Supply
Over 300 drugs available.

\$10 Gift Card Just For Signing Up!
Can be redeemed at any participating Sav-Mor Store. Limit one per family. Some restrictions may apply. See store for details.

FREE MEDICATION REVIEW
Schedule an appointment today for a one-on-one review of all of your medications with our Pharmacy Expert.

20% Discount
on all Quality Choice OTC Products with Rewards Club Card. Good on purchases with any other offer.

GET A GIFT JUST FOR ASKING!
Ask our Pharmacy Expert about the Rewards Club! Hurry in! While Supplies Last! No Phone-Ins, please.

ONLY \$10 one-time enrollment fee for you and your entire family!

Dr. Myron Lederman
Complete Foot & Ankle Care

- Heel Pain • Corns, Calluses
- Hammer Toes • Bunions • Ingrown Nails
- Foot and Ankle Injuries

Medicare covered Diabetic Shoes In Area House Calls

Senior and Diabetic Foot Care
Over 30 Years Experience
9731 Jos. Campau • Hamtramck

(313) 872-4076

M-T-F 9am-5pm
W - closed
Th - 9am-1pm • Sat - 9am-12pm



Leanne Zaliwski-Conger

Hamtramck Native/Specialist

Associate Broker • Multi-Million Dollar Producer
Short Sale/REO Specialist on Staff

Land Contracts Available on Many of my properties!

Century 21 Town & Country

Multi-Family Homes:

12080 Klinger - \$14,900 NEW PRICE!

11372 Nagel - \$32,900 NEW PRICE!

Single Family Homes

12134 Charest - \$17,500 NEW PRICE!

9632 Dequindre - \$18,500 NEW PRICE!

12080 Lumpkin - \$24,900 NEW PRICE!

1964 Norwalk - \$29,900 NEW PRICE!

Land contract available

2424 Pulaski - \$29,900 NEW PRICE!

Armada

17940 Irwin - \$75,000 NEW! Foreclosure

Macomb Township:

17381 Beacham - Bank Owned, Brick Ranch, Built 1995. \$136,040 SOLD!

Roseville:

*16555 Curtis - \$79,900 NEW PRICE!

Waterford:

1120 Kirkwood - \$105,000 NEW PRICE!

Lake view!

Warren:

8268 Lozier - \$19,900 - SOLD!

*30010 Warner - \$119,900 NEW!

1964 NORWALK
Land contract available,
\$12,000 down, \$500
monthly payment
\$29,900



Newer kitchen and bath,
newer vinyl windows
and siding, dimensional
shingles.

Diamond Realty & Associates

Multi-Family Homes:

2988 Belmont - \$49,900 NEW!

3844 Caniff - \$34,900 NEW!

Single Family Homes

3046 Lehman, cash only - \$14,900 - NEW!

2412 Pulaski - \$44,000 NEW!

Rooming House

9316 Dubois - \$79,900 NEW!

WWW.LEANNECONGER.COM

Please visit my website to view pictures & get details on these homes and all other homes currently for sale.

586-214-4663 leanne@mirealsource.com

RENTAL PROPERTIES • REAL ESTATE • CLASSIFIEDS

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Beautifully remodeled 2 Br. lower, central heating + cooling, \$600/month. Also 3 Br., \$600/month, in Hamtramck, credit check, Section 8 OK, 313-590-1000. 8/2

Hamtramck, upper 3 Br., \$550/month + security deposit, references required, 313-801-4001. 8/19

Shaded porch, lower 2 Br., large backyard, quiet neighborhood, appliances + water included, Section 8 welcomed, \$500/month + 1st month security, 313-301-0594. 9/2

Hamtramck, 2 Br. upper, good condition, no pets, ask for Doda or David, 586-722-8963, 586-978-2363. 9/2

Hamtramck, 1 Br., utilities included, no pets, 313-632-5566. 9/2

Cozy 1 Br. flat, all furnished, responsible person only, ideal for professional, 313-874-0184. 8/19

Hamtramck lower 2 Br., clean, appliances included, \$400/ month, 586-879-1391. 8/12

Upper, dreamy 2 Br., new carpet, appliances + water included, \$475/ month + security, Section 8 welcomed, 313-301-0594. 9/2

3849 Dorothy, 2 Br. upper in rear, \$300/month _ security deposit, no pets, 313-405-2266. 8/12

Beautiful/spacious updated 2 Br. upper, St. Aubin St., \$575/month + one month security deposit, laundry access, separate utilities, 313-850-5379. 8/12

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Hamtramck, 3 Br. lower, dining room, new carpeting, kitchen appliances, fresh paint, 586-360-1029. 8/12

Hamtramck, 9735 Jos. Campau, corner of Evaline, if you are looking for a really nice furnished 1 or 2 Br. apartment with all the bells and whistles, check out apartment 5 or apartment 7, both are in the same well-maintained, quiet and clean building, rent includes all utilities and are move-in ready, 1 Br. \$695/month, 2 Br. \$795/month, call for appointment 248-931-9731, ask for Jack, sorry no pets. 8/26

2 Br. lower flat, \$575/month + \$575 security deposit, heat included only, adults only preferred, no pet, non-smokers, proof of income, references, leave message 313-874-1442. 8/26

Clean upper, 11439 Fleming, stove-fridge, \$500/month + \$500 security, 313-682-2928. 8/26

1 + 2 Br. flat on Bloom St., across from White Elementary School, call Nelson, 313-310-3540. 8/19

Hamtramck, 2 Br. upper, very clean, \$500/month + security, heat included, references required, 248-214-9573. 8/19

Hamtramck, 2 Br. upper, Trowbridge near Jos. Campau, no pets, \$450/month + utilities, no pets, 586-864-4539. 8/19

APARTMENTS & FLATS FOR RENT

Very nice 2 Br. lower, new carpet and paint, appliances, \$500/month + security, no pets, Hamtramck, 586-713-8484. 8/12

Upper, for one or two people, new carpet, new paint, furnished, utilities included, \$500/month, 734-771-2028. 8/12

Hamtramck-Detroit, 1-2 BR Apt., newly remodeled, super clean, nice area, no pets. 586-634-2502.

Studio, 2 - 3 br. For rent, central air, dryer-washer, dishwasher, Hamtramck + Warren, call Mario, 313-420-7451.

HOUSE FOR RENT

4505 Sobieski, Hamtramck, 3 Br., single family, available immediately, \$650/month + security, Section 8 friendly, will consider land contract, other metro area homes available. City Place Properties, 313-824-7900.

13780 Caldwell, 4 Br., \$590/month and 13711 Syracuse, \$550/month, Detroit, Mound and Charles, 3 Br., 586-634-5593. 8/26

Single-family brick house, 2 Br., full basement, carpet throughout, garage, near park, fridge, 313-368-0399. 8/19

3279 Hanley, 3 Br., new carpet, basement, stove-fridge. Also, 3273 Hanley, 2 Br., new carpet, 1/4 basement, stove-fridge, 313-575-7411. 8/12

HamtramckRentals.com

2 Br. units available, Central Air, wood floors, washer-dryer, call Julie **313-570-4242**

HOUSE FOR RENT

Simply gorgeous, 3 Br., full basement with bar, laundry room, 2 car garage, appliances + water included, Section 8 welcomed, \$700/month + security, 313-301-0594. 9/2

Warren, new house, 3 Br., basement, central air, 9 + Van Dyke area, must have good credit, Section 8 OK, no pets, \$850/month + security, 586-945-0317. 8/26

HOUSE FOR SALE BY OWNER

12038 Nagel, Hamtramck, Price Reduced \$11,000. Cash buyers only, 3 Br. bungalow with large dining room, could use some updates, no bugs, immediate occupancy, move-in condition, Must sell!!!, 586-344-8896. 8/26

2-family house, St. Aubin + Commor, \$16,000. Also 3-family house, Trowbridge + Lumpkin, \$35,000, 313-377-8763. 8/26

Classifieds

HELP WANTED

Short order cook, will train, some Polish preferred. Apply at Polonia Restaurant, 2934 Yemans, or call John, 313-505-3757. 9/2

WANTED

Looking to rent nice garage for painting and lawn equipment, call Ed at 586-329-5634. 8/19

RUMMAGE SALE

Rummage sale/Bake sale, Our Lady Queen of Apostles Activities Center, Conant + Harold, Hamtramck, Friday (Aug. 26) and Saturday (Aug. 27), 9-5 p.m., 313-891-1520. 8/19

Your Ad Here (313) 874-2100

Advertisers should check their ad following first publication. The newspaper shall not be liable for failure to publish an ad, for a typographic error or errors in publication except to the extent of the cost of the ad for the first day's insertion. Adjustments for errors is limited to the cost of that portion of the ad wherein the error occurred. We reserve the right to classify, revise or reject any classified advertisement.

FOR RENT

Lower studio flat, ideal for student or artist:
2 bedrooms, includes new appliances, oak flooring throughout, \$550/mo., 1-1/2 month sec. dep.
— Call Johnny —
248-866-1110

House for rent

Single family house, 3 bedrooms, full basement + full attic Ask for Palo, **248-659-2278**

Deadline for classifieds for next week is Thursday at Noon

\$15 for one week
\$25 for two weeks
\$35 for four weeks
(313) 874-2100

SERVICE DIRECTORY

LEGAL SERVICES

James M. Osak, P.C.

— ATTORNEY —
RECENTLY WON CASES:
400K DOG BITE; 99K WRONGFUL TERMINATION;
5K BAR FIGHT; 15K STORE INJURY - WHO OWES YOU?
— FIGHT FOR YOUR RIGHTS —
FREE CONFIDENTIAL PHONE CALL
(248) 515-9807 (24 HOUR)
JMK5677@GMAIL.COM

ROOFING

BROTHERS ROOFING & SIDING

FREE ESTIMATES
Full Line of Handyman Services
TOP QUALITY WORK AT LOW PRICES
Ask for Frank or Jerry
Family Owned & Operated and Located in Hamtramck
313-365-4913
Senior Discount Available! Call for Details

BUILDERS AND REMODELING

Licensed Insured
Father and Sons, Honest and Dependable. Small or Large Jobs.
Painting • Plaster Repair • Carpentry • Electric • Plumbing
Landscaping • Moving/Hauling • Power Washing

REDBARON ENTERPRISES

HANDYMAN SERVICE & CONSTRUCTION
— FOR FREE ESTIMATE —
Call Chris **313.408.1166**

HEATING & COOLING

We Repair & Install
• Furnaces
• Boilers
• Air Conditioners

WHATEVER IT TAKES
Licensed & Insured
Financing Available
Ask for Details

A&E HEATING & COOLING
Family Owned & Operated Since 1964
11360 Jos. Campau
892-2122

PLUMBING

Downey's Plumbing

All types of plumbing repairs, sewers and drains cleaned with electric machine.
Senior discount. We dig broken sewers. 24 hour service, 7 days.
Serving Hamtramck for 25 years.
Mastercard, Visa, Discover accepted.
Hamtramck License #1092
State License #8106883
586-775-2441

SIDING

Best Way Siding

• Vinyl Siding • Roofing
• Windows • Porches

All Home Repairs

586-582-0311
586-530-6872
Mention this ad & receive **15% OFF LABOR**

INSURANCE AGENTS

Nazmul Islam
Insurance Agent

FARMERS

Auto • Home • Life • Business
Workers Comp. • Bonds

11831 Conant Ave., Hamtramck
313-893-4000 (Office)
313-893-4001 (fax) • 313-384-5731 (cell)
nislam@farmersagent.com

HEANEY
PLUMBING & HEATING
(313) 371-3766
(586) 758-6637
www.HeaneyPlumbing.com
Proudly Serving Wayne, Oakland, and Macomb counties since 1965.
• Licensed & Insured
• Residential & Commercial

"A Name You Can Trust"
We specialize in all phases of
Air Conditioning, Freon Charge, Plumbing,
Heating, Sewer Cleaning & Excavation. 4/8/12

Service Installation Repairs
10% OFF Labor on Any Plumbing, Heating, Air Conditioning or Sewer Cleaning Job Installation or Repair
Not to be combined with any other offer.

Fast Same Day Service
Radio Dispatched

Your Ad Here! (313) 874-2100

Pearl Dental Clinic

— Dr. Kabra —
9811 Conant • Suite 2

Call Now!
313-870-9423

Our Promise: COMFORT • CARE • COST • QUALITY

VOTED #1 Dentist in Hamtramck

Comprehensive Cleaning
\$69
\$190 Value!

FREE Consultation & Exam
\$75 Value!

20% OFF Any Service Over \$1,000

FREE Teeth Whitening Syringes
With your take-home bleaching set.

— We're Open on Weekends TOO! —

Locally grown organic goods is part of new Farmer's Market

By Charles Sercombe

It may be small now, but there is plenty of room for growth for Hamtramck's first-ever Farmer's Market. It's the brainchild of Alex and Zina Lumelsky, who wanted to bring locally-grown fresh — and preferably organic — produce into town.

So far, three growers have agreed to set up tables every Wednesday, starting at 5 p.m., in the city parking lot between Polonia and Polish Village Café, which is a handy spot to capture those going to get a bite to eat.

The idea was kicked off just three weeks ago. "It's going to be small, but it's a seed," said Alex Lumelsky. There's been one unex-

pected bump in the plan, however. "This growing season has been pretty weird," Alex said. "We had no spring."

As a result, he said, not a lot has been able to grow this season. Nevertheless, what we saw was pretty amazing: fresh green beans, kale, cukes, carrots, collard greens and squash.

Last Wednesday a steady stream of customers heading to the restaurants stopped by. Two guys bought a bag of green beans, and then drove back a few minutes later for more. They must have really liked what they got. Or maybe it was just too good a deal to pass up.

If you'd like to sell your produce, give Alex a call at (313) 399-7586.

Area farmers are selling their produce, most of which is organic, in the city parking lot between Polonia Restaurant and Polish Village Café. The new Farmer's Market takes place every Wednesday from 5-7 p.m.

V.M.U. Inc.

Specializing in Remodeling

- Kitchens • Bathrooms
- Basements • Fire Restoration

We serve all your needs
Licensed & Fully Insured • Call Vince

(248) 797-5655

— NAME BRAND —

SMALL KITCHEN APPLIANCE BLOWOUT

50-75% OFF

Coffeemakers, Electric Grills, Microwaves, Pots, Pans, Knife Sets & More!!!

Only At:

9801 Jos. Campau
Inside Royal Shopping • 313-875-1001

Only

8

Days

Until The Review Labor Day Festival FUNDRAISER PARTY on August 20th in The Review Office Courtyard.

(See our ad on page 7.)

"Keeping the Tradition Alive"

The Best Buffet In Town!

BUFFET & SALAD BAR All-You Can-Eat \$7.99

Mon-Fri 11:30am to 2:30pm Min. \$20 Purchase

FREE DELIVERY!

11945 Conant Ave. 313-891-8050

www.AladdinSweet.com

THE MECHANIC SHOP

HONEST ESTIMATES • QUALITY WORKMANSHIP

FREE OIL CHANGE with Major Tune-up

We offer FREE drop-off & Pick-up service!

Front Wheel Alignment \$49.95

We Now Sell New & Used TIRES!

Set of 4 Tires Mounted & Balanced As low as \$159!

FREE Wheel Alignment w/purchase of 4 new tires

FREE Towing Within 5 miles with All Major Repairs

TIRE REPAIR Available

Oil Change \$19.95 Most Cars FREE 10 Point Safety Inspection

AC Charge \$95.00

Brake Service Most Cars \$49.95

SPECIALIZING IN Computer Diagnostics and Electronic Repair

Computer Diagnosis \$65

Hours:

Mon-Fri 8am-6pm Sat 9am-2pm

2929 Carpenter St. to the east from Jos. Campau — Hamtramck

313-892-1200

Senior Citizen 10% Discount

DUMPSTER RENTAL

10 yard - 20 yard

LOWEST PRICE IN MICHIGAN!

313-350-4826